

# 51ème Réunion du CIML

Strasbourg, France  
17–21 octobre 2016

## RÉSOLUTIONS



BUREAU INTERNATIONAL DE METROLOGIE LEGALE (BIML)  
11, RUE TURGOT – F-75009 PARIS – FRANCE

TÉL: 33 (0)1 48 78 12 82  
FAX: 33 (0)1 42 82 17 27  
COURRIEL: [biml@oiml.org](mailto:biml@oiml.org)  
INTERNET: [www.oiml.org](http://www.oiml.org)



## CINQUANTE-ET-UNIÈME RÉUNION

du

### COMITÉ INTERNATIONAL de MÉTROLOGIE LÉGALE

Strasbourg, France  
17–21 octobre 2016

#### Résolutions

**Résolution no. 2016/1**

*(Point 1 de l'ordre du jour)*

Le Comité,

Approuve le compte rendu de la 50ème Réunion du CIML.

**Résolution no. 2016/2**

*(Point 2 de l'ordre du jour)*

Le Comité,

Prend note du rapport présenté par son Président.

**Résolution no. 2016/3**

*(Point 4.1 de l'ordre du jour)*

Le Comité,

Prend note du rapport présenté par le Directeur du BIML concernant les activités du Bureau.

**Résolution no. 2016/4**

*(Point 4.2 de l'ordre du jour)*

Le Comité,

Considérant et déplorant le décès inattendu de l'Adjoint au Directeur du BIML

Mr. Willem Kool,

Décide qu'un poste vacant d'Adjoint au Directeur du BIML sera publié après la 51ème Réunion du CIML, conformément à la réglementation en vigueur énoncée dans le document OIML B 7:2013 *Statuts du Personnel du BIML*, et dans le document OIML B 13:2004 *Procédure pour la désignation du Directeur et des Adjoints au Directeur du BIML*,

En vue de la nomination d'un nouvel Adjoint au Directeur du BIML lors de la 52ème Réunion du CIML.

**Résolution no. 2016/5**

***(Point 5 de l'ordre du jour)***

Le Comité,

Accueille la Thaïlande comme nouvel État Membre,

Accueille l'Angola comme nouveau Membre Correspondant.

**Résolution no. 2016/6**

***(Point 6.1 de l'ordre du jour)***

Le Comité,

Prenant note des comptes de l'année 2015 et des observations du Directeur du BIML,

Compte tenu de l'approbation des comptes de l'année 2015 par l'auditeur externe,

Approuve les comptes de l'année 2015, et

Charge son Président de présenter lesdits comptes à la 15ème Conférence de l'OIML.

**Résolution no. 2016/7**

***(Point 6.2 de l'ordre du jour)***

Le Comité,

Rappelant que le fond du Centre de Traduction avait été mis en place à la 14ème Réunion du CIML par la Résolution 1975-IXc,

Compte tenu de ses précédentes discussions en 2011 et 2015 à propos de l'avenir du Centre de Traduction,

Prenant note de l'information financière à propos du Centre de Traduction donnée par le BIML,

Décide que le Centre de Traduction devrait être fermé, et

Demande au BIML de prendre toutes les mesures nécessaires en vue de cette clôture.

**Résolution no. 2016/8**

***(Point 6.3 de l'ordre du jour)***

Le Comité,

Prend note du rapport présenté par le Directeur du BIML,

Encourage le BIML à continuer ses efforts pour recouvrer les arriérés de ses États Membres et ses Membres Correspondants,

Demande aux Membres ayant des arriérés de mettre leur situation à jour au plus tôt possible.

**Résolution no. 2016/9**

***(Point 6.4 de l'ordre du jour)***

Le Comité,

Prend note du rapport sur la réalisation du budget prévisionnel de l'année 2016 donné par le Directeur du BIML,

Charge son Président de présenter ledit rapport à la 15ème Conférence de l'OIML.

**Résolution no. 2016/10**

***(Point 6.5 de l'ordre du jour)***

Le Comité,

Après examen du budget proposé pour la période financière 2017–2020,

Approuve ce budget, et

Demande à la 15ème Conférence de prendre cette Résolution en compte quand sera décidé le montant global des crédits nécessaires pour couvrir les dépenses des opérations de l'OIML au cours de la période financière 2017–2020.

**Résolution no. 2016/11**

***(Point 7.1 de l'ordre du jour)***

Le Comité,

Prend note du rapport oral présenté par le BIML sur ses activités en liaison avec d'autres organisations internationales, en faveur des CEEMS.

**Résolution no. 2016/12**

***(Point 7.2 de l'ordre du jour)***

Le Comité,

Prend note du rapport oral présenté par le Président du CIML concernant le suivi de la résolution 2015/10.

**Résolution no. 2016/13**

***(Point 7.3 de l'ordre du jour)***

Le Comité,

Rappelant sa Résolution no. 2013/9, relative à la mise en place d'un Groupe Consultatif pour mener de larges consultations, recueillir des suggestions et développer des liens avec d'autres organismes intéressés par la promotion du développement économique de pays et d'économies dont le système de métrologie est émergent,

Prend note du rapport de la réunion du Groupe Consultatif tenu le 17 octobre 2016,

Confirme son souhait que le Groupe Consultatif continue d'être au centre des activités relatives aux problèmes intéressant les pays et les économies dont le système de métrologie est émergent,

Renouvelle la nomination de Mr. Pu Changcheng à la Présidence du Groupe Consultatif.

**Résolution no. 2016/14**

***(Point 7.3 de l'ordre du jour)***

Le Comité,

Demande à son Président et au Président du Groupe Consultatif de préparer un projet de publication "B", développé à partir du mandat actuel, pour examen, et si possible pour une adoption, à sa 52ème Réunion,

Insiste sur la nécessité pour chaque Organisation Régionale de Métrologie Légale de nommer un représentant pour faire partie du Groupe Consultatif,

Invite les autres Membres du Comité ayant un intérêt pour les questions relatives aux pays et aux économies dont le système de métrologie est émergent à se porter volontaire pour faire partie du Groupe Consultatif.

**Résolution no. 2016/15**

***(Point 8.1 de l'ordre du jour)***

Le Comité,

Rappelant sa Résolution no. 2015/13, approuvant un projet pour la révision de l'OIML B 6 *Directives pour les travaux techniques de l'OIML*,

Prend note du rapport oral présenté par le Président du CIML portant sur la révision de l'OIML B 6 *Directives pour les travaux techniques de l'OIML*,

Incite le Groupe de Projet à terminer dès que possible son travail portant sur la révision.

**Résolution no. 2016/16**

***(Point 8.2.2 de l'ordre du jour)***

Le Comité,

Rappelant ses Résolutions nos. 2015/17 et 2015/18,

Prenant note du rapport du Président du CSPG,

Approuve le Projet Final de Publication de Base OIML B xx *Cadre pour le Système de Certification OIML (OIML-CS)*, tel qu'amendé,

Charge le BIML de continuer à faire fonctionner les systèmes de Base et MAA existants jusqu'à ce que l'OIML-CS devienne opérationnelle,

Encourage tous les participants aux systèmes de Base et MMA existants à remplir leurs obligations.

**Résolution no. 2016/17**

**(Point 8.2.2 de l'ordre du jour)**

Le Comité,

Rappelant sa Résolution no. 2016/16,

Remercie le président et les membres du CSPG pour leur travail,

Dissout le CSPG,

Décide de créer un Comité de Management provisoire (prMC) avec effet immédiat,

Demande à son 1er Vice-Président de présider le prMC,

Demande aux Membres du CIML, aux représentants des Membres Correspondants de l'OIML et aux représentants des Organisations en Liaison intéressés de participer au prMC, ou de désigner un(e) représentant(e) expert(e),

Charge le BIML de fournir un soutien de secrétariat au prMC,

Confirme que le prMC a l'autorité d'agir en tant que Comité de gestion aux fins d'approuver les Documents Opérationnels, les Documents de Procédures, les Documents d'Orientation, les Modèles et les Formulaires de l'OIML-CS,

Demande au prMC d'identifier des améliorations et amendements potentiels à l'OIML B xx *Cadre pour le Système de Certification OIML (OIML-CS)* pour examen lors de la 52ème Réunion du CIML en 2017,

Charge le prMC de prendre les mesures appropriées pour que l'OIML-CS puisse entrer en vigueur le 1er Janvier 2018,

Demande au prMC de présenter un rapport sur ses activités lors de la 52ème Réunion du CIML en 2017, en vue de l'entrée en vigueur de l'OIML-CS le 1er Janvier 2018.

**Résolution no. 2016/18**

**(Point 9.1.1 de l'ordre du jour)**

Le Comité,

Approuve les Projets de Publication Finaux suivants:

- Nouvelle Recommandation  
*Instruments de mesure de protéine pour grains de céréales et graines oléagineuses*
- Révision de R 59  
*Humidimètres pour grains de céréales et graines oléagineuses*
- Nouvelle Recommandation  
*Four corps noir étalon dans la gamme de température -50 °C à 2500 °C*
- Révision de R 87  
*Quantité de produit dans les préemballages*

**Résolution no. 2016/19**

**(Point 9.1.2.1 de l'ordre du jour)**

Le Comité,

Approuve l'amendement aux termes de référence pour le projet TC 1/p 3 existant qui figure dans les documents soumis pour la présente réunion.

**Résolution no. 2016/20**

**(Point 9.1.2.2 de l'ordre du jour)**

Le Comité,

Approuve comme nouveau projet dans le TC /SC 2 *Logiciels*, la révision du D 31:2008 *Exigences générales pour les instruments de mesure contrôlés par logiciel*, à mener tel que spécifié dans la proposition de projet présentée dans l'Addendum 9.1.2.2 au document de travail pour cette réunion.

**Résolution no. 2016/21**

**(Point 9.1.2.3 de l'ordre du jour)**

Le Comité,

Approuve comme nouveau projet dans le TC 8/SC 1 *Mesurage statique des volumes et des masses*, la révision de la R 125:1998 *Systèmes de mesure de la masse des liquides dans les réservoirs*, à mener tel que spécifié dans la proposition de projet présentée dans l'Addendum 9.1.2.3 au document de travail pour cette réunion.

**Résolution no. 2016/22**

**(Point 9.1.2.4 de l'ordre du jour)**

Le Comité,

Approuve comme nouveau projet dans le TC 8/SC 7 *Mesurage des gaz* la révision de la R 139:2014 *Ensembles de mesurage de gaz comprimé pour véhicules*, à mener tel que spécifié dans la proposition de projet présentée dans l'Addendum 9.1.2.4 au document de travail pour cette réunion.

**Résolution no. 2016/23**

**(Point 9.1.2.5 de l'ordre du jour)**

Le Comité,

Approuve comme nouveau projet dans le TC 9/SC 1 *Instruments de pesage à fonctionnement non automatique* la révision de la R 76:2006 *Instruments de pesage à fonctionnement non automatique*, à mener tel que spécifié dans la proposition de projet présentée dans l'Addendum 9.1.2.5 au document de travail pour cette réunion, telle que modifiée par les observations formulées lors de l'examen de la présente proposition par le Comité,

Demande au Groupe de Projet de fournir des conseils sur la meilleure façon d'assurer que la R 76 puisse être utilisée par les personnes impliquées dans la vérification et l'inspection, et

Enregistre son souhait que ces travaux sur la vérification et l'inspection ne retardent pas l'achèvement du reste de la révision de la R 76.



**Résolution no. 2016/24**

**(Point 9.1.2.6 de l'ordre du jour)**

Le Comité,

Approuve comme nouveau projet dans le TC 9/SC 2 *Instruments de pesage à fonctionnement automatique* le développement d'une nouvelle Recommandation sur les *instruments de pesage à fonctionnement automatique de totalisation continue en arche*, à mener tel que spécifié dans la proposition de projet présentée dans l'Addendum 9.1.2.6 au document de travail pour cette réunion.

**Résolution no. 2016/25**

**(Point 9.1.2.7 de l'ordre du jour)**

Le Comité,

Approuve comme nouveau projet dans le TC 12 *Instruments de mesure des grandeurs électriques*, la révision de la R 46:2012 *Compteurs d'énergie électrique active* à mener tel que spécifié dans la proposition de projet présentée dans l'Addendum 9.1.2.7 au document de travail pour cette réunion.

**Résolution no. 2016/26**

**(Point 9.1.2.8 d l'ordre du jour)**

Le Comité,

Approuve comme nouveau projet dans le TC 17/SC 2 *Saccharimétrie* le développement d'une nouvelle Recommandation sur les *instruments de technique à infrarouge proche*, à mener tel que spécifié dans la proposition de projet présentée dans l'Addendum 9.1.2.8 au document de travail pour cette réunion.

**Résolution no. 2016/27**

**(Point 9.1.3 de l'ordre du jour)**

Le Comité,

Approuve l'attribution de la responsabilité des projets suivants au BIML:

- TC 3/SC 5/p 5  
Nouvelle publication: *Guide pour l'application de la norme ISO/CEI 17065 à l'évaluation des organismes de certification en métrologie légale*,
- TC 3/SC 5/p 12  
Révision du D 30: *Guide pour l'application de la norme ISO/CEI 17025 à l'évaluation des Laboratoires d'Essais intervenant dans la métrologie légale*.

**Résolution no. 2016/28**

**(Point 9.1.4 de l'ordre du jour)**

Le Comité,

Approuve la révision des Termes de Référence du projet existant TC 4/p 8, à mener tel que spécifié dans le document de réunion additionnel 51-CIML-AMD-07, et

Annule le projet existant TC 4/p 1.

**Résolution no. 2016/29**

***(Point 9.1.5 de l'ordre du jour)***

Le Comité,

Charge les secrétariats des Comités et Sous-comités Techniques et les responsables des Groupes de Projet, lorsque des Recommandations de l'OIML concernant des catégories d'instruments de mesure pertinentes sont élaborées ou révisées d'inclure une exigence, si nécessaire, indiquant que les instruments ne doivent pas exploiter les erreurs maximales tolérées ni favoriser systématiquement toute partie, et

Charge le Bureau de suivre l'application de cette résolution.

**Résolution no. 2016/30**

***(Point 14.2 de l'ordre du jour)***

Le Comité,

Prend note des rapports des organisations en liaison,

Remercie leurs représentants d'avoir fourni ces informations au Comité.

**Résolution no. 2016/31**

***(Point 14.3 de l'ordre du jour)***

Le Comité,

Prend note du rapport de son Deuxième Vice-Président sur la Table Ronde des RMLO tenue lundi 17 octobre 2016,

Remercie le Deuxième Vice-Président pour sa conduite de cette Table Ronde.

**Résolution no. 2016/32**

***(Point 15.1 de l'ordre du jour)***

Le Comité,

Prenant note de la Procédure pour l'élection des Vice-Présidents du CIML dans l'OIML B 14:2013,

Choisit et élit le Dr. Roman Schwartz comme son Premier Vice-Président pour un mandat de six ans.

**Résolution no. 2016/33**

***(Point 16 de l'ordre du jour)***

Le Comité,

Reconnaissant la contribution significative de Mr. Willem Kool à la métrologie légale internationale tout au long de sa vie,

Souhaitant reconnaître combien ses services ont été appréciés ,

Lui remet à titre posthume la Médaille de l'OIML.

**Résolution no. 2016/34**

**(Point 16 de l'ordre du jour)**

Le Comité,

Remercie Mr. Anselm Gittens et Mr. Nam Hyuk Lim, lauréats conjoints du *Prix OIML 2015 pour d'Excellentes Réalisations en Métrologie Légale dans les Pays en Développement*, pour leurs présentations,

Félicite le lauréat du Prix OIML de cette année, pour *d'Excellentes Réalisations en Métrologie Légale dans les Pays en Développement* – L'Institut de l'Administration des Normes Commerciales, au Kenya.

**Résolution no. 2016/35**

**(Point 17.1 de l'ordre du jour)**

Le Comité,

Prend note des informations communiquées par son Président et le Directeur du BIML sur l'organisation de la 52ème Réunion du CIML en 2017,

Charge le Bureau de prendre les dispositions nécessaires pour organiser la 52ème Réunion du CIML en 2017.

**Résolution no. 2016/36**

**(Point 17.2 de l'ordre du jour)**

Le Comité,

Prend note des informations communiquées par le Premier Vice-Président du CIML sur l'organisation de la 53ème Réunion du CIML à Hambourg en Allemagne en 2018,

Charge le Bureau de prendre les dispositions nécessaires pour organiser la 53ème Réunion du CIML en 2018.